第８章　結論および提言

８－１　結　　論

８－２　提　　言

第8章　結論および提言

8－1　結　論

ホンデュラス国政府は、国の保健医療水準を向上させるため地方の地域住民に適切な医療を提供して、首都と地方との医療サービス格差を是正させる施策を推進している。このため地域医療ネットワーク・システムの整備・確立を重点施策としている。

なかでも、医療サービス低下の原因となっている医療機材改善の施策である「地域中核病院医療機材整備計画」と、同国の東部の医療サービス向上の施策である「オリエンテ地域保健衛生計画」が緊急の課題として計画された。

本プロジェクトが日本政府の無償資金協力により実現した場合、地域中核病院の医療機材の整備により、ホンデュラス国民の医療サービスと公衆衛生の向上に大きく寄与し、生活基盤の安定に貢献することは明らかであり、医療体制が総合的に強化されると判断される。

また、サン・フランシスコ病院が、他地域の地域医療サービスネットワーク整備モデルとして大いに寄与するものと期待される。

本プロジェクトは、前章に述べたとおり、その必要性は高く、また、計画の規模、施設内容、運営等について妥当であると判断される。

よって、本プロジェクトの日本国政府による無償資金協力の実施をここに提案するものである。

8－2　提　　言

本プロジェクトを実施するに当り、次の項目についてホンデュラス国厚生省の確実な実施が必要であると考える。

(1) 運営費用の確保

厚生省管轄下の医療機関は、運営予算の主体を同省から支出されている。診療収入は、左程、期待できない実情から、運営予算の増加分は、確実に予算措置がとられ、支出されることが必要条件となる。

特にプロジェクト完成後の、機材の稼働について、試薬、消耗品類の購入費、保守・管理の費用等及び新設病院運営に必要な経費等の予算確保が必要である。

(2) 保守・管理システムの確立

現在、老朽化した機材ばかりでなく、保守・管理ができず放置されている機材が数多くある。現在、厚生省ではこれら改善の検討を始めているが、より強力に、厚生省管理局営繕課が中心となって各病院の営繕係に対し医療機材の保守・管理教育を実施して、全国的な保守管理システムを確立する必要がある。また、外部から保守、修理サービスが必要な機材については、ホンデュラス国内に代理店がないので、アメリカ、メキシコ等の代理店を窓口として、保守、修理サービス契約を結ぶ事を提言する。これらの保守契約費用は各病院の予算で充分まかなえるものと判断できる。

(3) ホンデュラス側役務の遂行

5章　5－2－1で述べたホンデュラス国負担工事範囲の予算確保とその実施、特にサン・フランシスコ病院を除く他の病院の医療機材の設置、据付工事は、ホンデュラス国で確実に実施される必要がある。

付 属 資 料

1．　基本設計調査及び報告書説明調査

1－1　　ミニッツ

1－2　　調査日程表

1－3　　調査団員名簿

2．　面談者リスト

3．　収集資料リスト

SECRETARIA DE ESTADO
EN EL
DESPACHO DE SALUD PUBLICA
REPUBLICA DE HONDURAS, CENTRO AMERICA

MINUTES OF DISCUSSIONS ON THE BASIC DESIGN STUDY ON THE PROJECT FOR IMPROVEMENT OF REGIONAL MEDICAL SERVICES IN THE REPUBLIC OF HONDURAS

In response to the request made by the Government of the Republic of Honduras, the Government of Japan decided to conduct a Basic Design Study on the Project for the Improvement of Regional Medical Services (hereinafter referred to as "the Project") and the Japan International Cooperation Agency (JICA) sent the Basic Design Team headed by Dr. Senjun Taira, Medical Care Supervising and Inspecting Officer, Health Insurance Bureau, Ministry of Health and Welfare, from June 1 to June 26, 1988.

The Team had a series of discussions with authorities concerned of the Government of the Republic of Honduras, headed by Dr. Ruben Villeda Bermudez, the Minister of Public Health, and conducted a field survey.

As a result of the study, both parties have agreed to recommend to their respective Governments that the major points of understanding reached between themas attached herewith should be examined towards the realization of the Project.

Tegucigalpa, June 20, 1988

Senjun Taira

Dr.Senjun Taira
Leader
Basic Design Study Team
JICA

Dr. Ruben Villeda Bermudez
Minister of Public Health

SECRETARIA DE ESTADO
EN EL
DESPACHO DE SALUD PUBLICA
REPUBLICA DE HONDURAS, CENTRO AMERICA

ATTACHMENTS

1.Objective of the Project

The objective of the Project is to improve the regional level health services in Honduras by construction of building and supply of equipment at the new Hospital San Francisco in Olancho, the 7th Health Region and supply of equipment at eight hospitals.

2.Executing Agency

The Ministry of Public Health is responsible for administration and management of the Project in the Government of the Republic of Honduras.

3.Project Site

The Project sites for equipment are listed in Annex I-1 and the Project site for the new Hospital San Francisco is shown in Annex I-2.

4.Major Items Requested

The major items requested by the Government of Honduras are listed in Annex II.

5.Grant Aid Program

5-1 The Honduran side has understood the system and procedures of the Japanese Grant Aid including a principle of use of a Japanese consulting firm and Japanese general contractors for the implementation of the Project.

5.2 The Study Team will convey to the Government of Japan the request of the Government of Honduras that the former takes necessary measures to cooperate in implementing the Project by providing necessary facilities and equipment under Japan's Grant Aid Program.

5.3 The Government of Honduras will take necessary measures as listed in Annex III on condition that the Grant Aid by the Government of Japan would be extended to the Project.

6. This Minutes is prepared in both English and Spanish, and the English text will prevail in case of divergence between two texts.

S.T

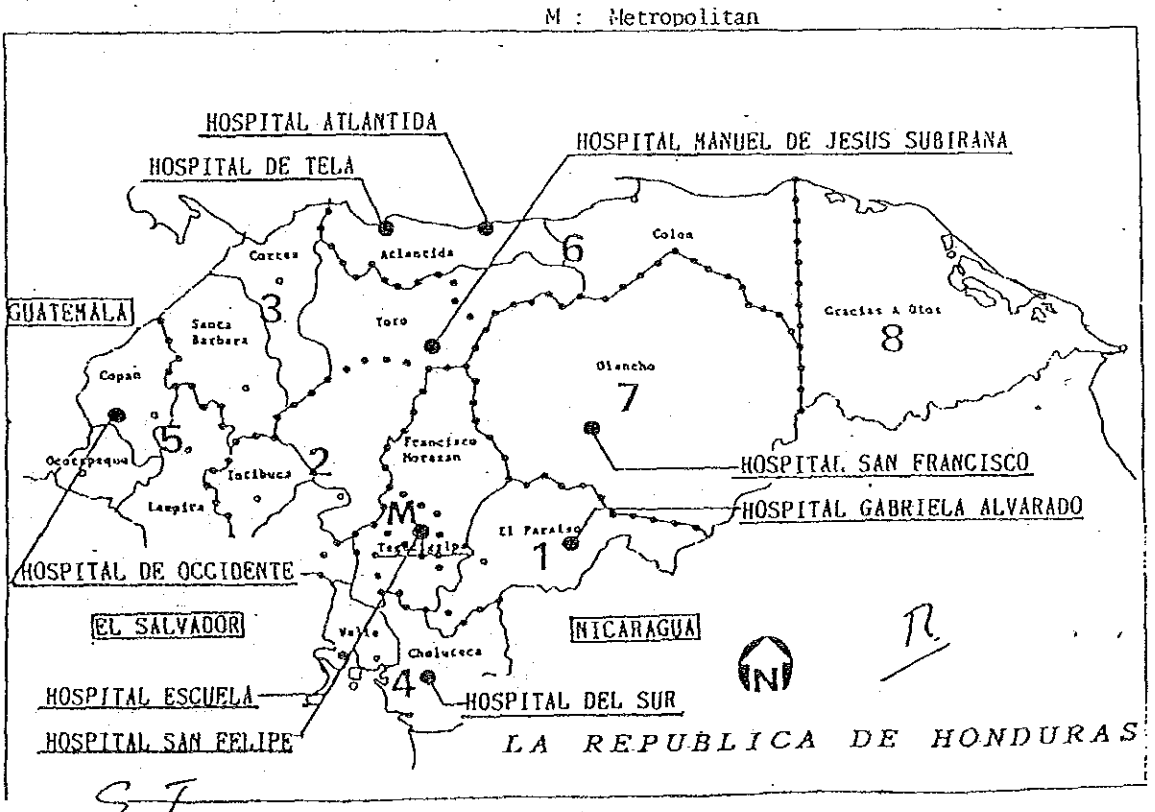
SECRETARIA DE ESTADO
EN EL
DESPACHO DE SALUD PUBLICA
REPUBLICA DE HONDURAS, CENTRO AMERICA

Annex I-1

The Project Sites for equipment

No.	HOSPITAL NAME	REGION No.	CITY	DEPARTMENT
1	HOSPITAL ESCUELA	M	Tegucigalpa	Francisco Morazán
2	HOSPITAL SAN FELIPE	M	Tegucigalpa	Francisco Morazán
3	HOSPITAL DE OCCIDENTE	5	Santa Rosa de Copan	Copan
4	HOSPITAL ATLANTIDA	6	La Ceiba	Atlantida
5	HOSPITAL DE TELA	6	Tela	Atlantida
6	HOSPITAL DEL SUR	4	Choluteca	Choluteca
7	HOSPITAL MANUEL DE JESUS SUBIRANA	3	Yoro	Yoro
8	HOSPITAL GABRIELA ALVARADO	1	Danli	El Paraiso
9	HOSPITAL SAN FRANCISCO (New Building)	7	Juticalpa	Olancho

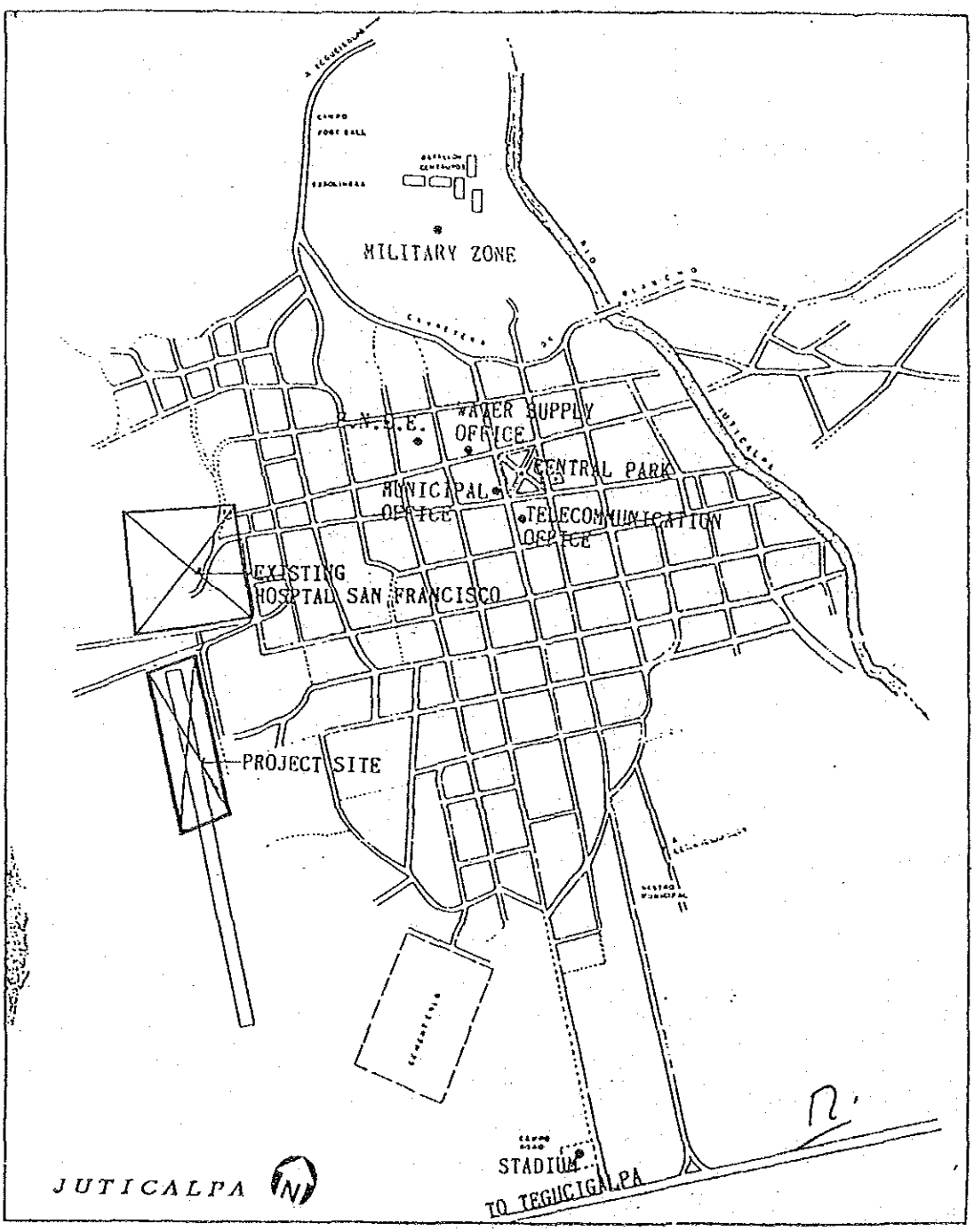
M : Metropolitan



SECRETARIA DE ESTADO
EN EL
DESPACHO DE SALUD PUBLICA
REPUBLICA DE HONDURAS, CENTRO AMERICA

Annex I-2

The Project Site for the new Hospital San Francisco



S.T

SECRETARIA DE ESTADO
EN EL
DESPACHO DE SALUD PUBLICA
REPUBLICA DE HONDURAS, CENTRO AMERICA

ANNEX II

Major Items Requested

1. New Building

Construction of a new building for the new Hospital San Francisco which consists of the following departments:

1) Outpatient Department
   Internal medicine, Surgery, Pediatrics, Orthopedics, Obstetrics and Gynecology, Dentistry, and Emergency
2) Diagnosis and Therapy Department
   Laboratory, X-ray, Operation, and Supply
3) Inpatient Department
4) Administration Department

2. Equipment for the new Hospital San Francisco

Equipment for outpatient, diagnosis and therapy, and inpatient departments

3. Equipment for eight Hospitals

Hospital Escuela, Hospital San Felipe, Hospital de Occidente, Hospital Atlántida, Hospital de Tela, Hospital del Sur, Hospital Manuel de Jesus Subirana, and Hospital Gabriela Alvarado

1) Equipment for the above Hospitals which has been requested by the Government of Honduras is for the department of :
   (1) Outpatient
   (2) Radiology
   (3) Laboratory
   (4) Central Supply and Operation
   (5) Emergency
   (6) Laundry
   (7) Others
2) The items, priorities and quantities for the above categories will be determined on the result of the Basic Design Study.

S.T

SECRETARIA DE ESTADO
EN EL
DESPACHO DE SALUD PUBLICA
REPUBLICA DE HONDURAS, CENTRO AMERICA

Annex III

Undertakings by the Government of Honduras

1. To secure the land for the Project, and to clear, level and reclaim the site prior to commencement of the construction for the new Hospital San Francisco.

2. To provide facilities for the distribution of electricity, water supply, drainage, telephone system, and other incidental facilities to the site for the new Hospital San Francisco.

3. To ensure prompt unloading, tax and other fiscal levy exemption, and customs clearance at the port of disembarkation in Honduras provided under the Grant.

4. To accord Japanese nationals whose services may be required in connection with the supply of the products and services under the verified contracts such facilities as may be necessary for their entry into and exit from Honduras and stay therein during the execution of the Project.

5. To wxempt Japanese nationals involved in the Project from customs duties, internal taxes and other fiscal levies which may be imposed in Honduras with respect to the supply of the products and services under the verified contracts.

6. To bear all the expenses, which are not included by the Grant, such as gardening, fencing, gates, exterior lighting, etc. for the new Hospital San Francisco as well as for the installation of the equipment for eight Hospitals.

7. To ensure the necessary budget and personnel for the proper and effective operation and maintenance of facilities and equipment provided under the Grant after the completion of the Project.

R.

S. T

SECRETARIA DE ESTADO
EN EL
DESPACHO DE SALUD PUBLICA
REPUBLICA DE HONDURAS, CENTRO AMERICA

(西 文)

MINUTA DE DISCUSIONES SOBRE EL ESTUDIO DE DISEÑO BASICO DEL PROYECTO DE MEJORAMIENTO DE LOS SERVICIOS MEDICOS REGIONALES DE LA REPUBLICA DE HONDURAS

El Gobierno de Japón ha decidido, en respuesta a la solicitud hecha por el Gobierno de la República de Honduras, ejecutar un Estudio de Diseño Básico en el Proyecto de Mejoramiento de los Servicios Médicos Regionales (al que en adelante se denominará "EL PROYECTO") y la Agencia de Cooperación Internacional del Japón (a la que en adelante se denominará "JICA") envió al Equipo de Diseño Básico, encabezado por el Dr. Senjun Taira, Funcionario Supervisor e Inspector de Atención Médica, del Ministerio de Salud y Bienestar, para el período comprendido entre el 1ro. de Junio al 26 de Junio de 1988.

El Equipo sostuvo una serie de conversaciones con las autoridades concernientes del Gobierno de la República de Honduras, encabezados por su Excelentísimo Señor Ministro de Salud Pública Doctor Rubén Villeda Bermúdez y llevó a efecto los correspondientes trabajos de campo.

Como resultado de dichos estudios, ambas partes han acordado recomendar a sus respectivos Gobiernos que los puntos de acuerdo alcanzados entre las partes, tal como figuran en el Anexo del presente documento, deberán de ser examinados con vistas a la realización del Proyecto.

Tegucigalpa, 20 de Junio de 1988.

Senjun Taira
Dr. Senjun Taira
Jefe del Equipo de Estudio
de Diseño Básico JICA

Dr. Rubén Villeda Bermúdez
Ministro de Salud Pública

SECRETARIA DE ESTADO
EN EL
DESPACHO DE SALUD PUBLICA
REPUBLICA DE HONDURAS, CENTRO AMERICA

1. OBJETIVO DEL PROYECTO

El objeto del presente Proyecto es el de mejorar el nivel de los servicios de salud regionales en Honduras mediante la construcción y abastecimiento de equipos del nuevo Hospital San Francisco en Olancho, Región de Salud No. 7, y el mejoramiento de los equipos de ocho hospitales.

2. AGENCIA EJECUTORA

El Ministerio de Salud Pública de Honduras es el responsable de la administración y manejo del Proyecto.

3. LUGAR DEL PROYECTO

La lista de los lugares de ejecución de los Proyectos se incorpora al presente documento como Anexo I-I. y el lugar de ejecución del Proyecto para el Hospital San Francisco se detalla en el Anexo I-2.

4. ITEMS SOLICITADOS

Los items solicitados por el Gobierno Hondureño se encuentran en la lista contenida en el Anexo II.

5. PROGRAMA DE AYUDA EN DONATIVOS

5.1 La parte hondureña manifiesta que conoce el sistema y los procedimientos del Programa de Ayuda en Donativos del Gobierno Japonés incluyendo el principio de utilización de una firma consultora japonesa y de contratistas generales de la misma nacionalidad, para la implementación del Proyecto.

5.2 El Equipo de Estudio transmitirá al Gobierno de Japón las solicitudes hechas por el Gobierno de Honduras para que el primero adopte las medidas pertinentes para cooperar en el Proyecto, proveyendo las facilidades necesarias así como los equipos solicitados, al amparo del Programa Japonés de Ayuda en Donativos.

5.3 El Gobierno de Honduras adoptará las medidas necesarias, tal como se señalan en el Anexo III, en el entendido de que el Gobierno de Japón proporcionará la correspondiente ayuda en donativos para el Proyecto.

6. Esta Minuta fué preparada en los idiomas Inglés y Español, y el texto en Inglés regirá en caso de divergencia entre los dos textos.

5.7

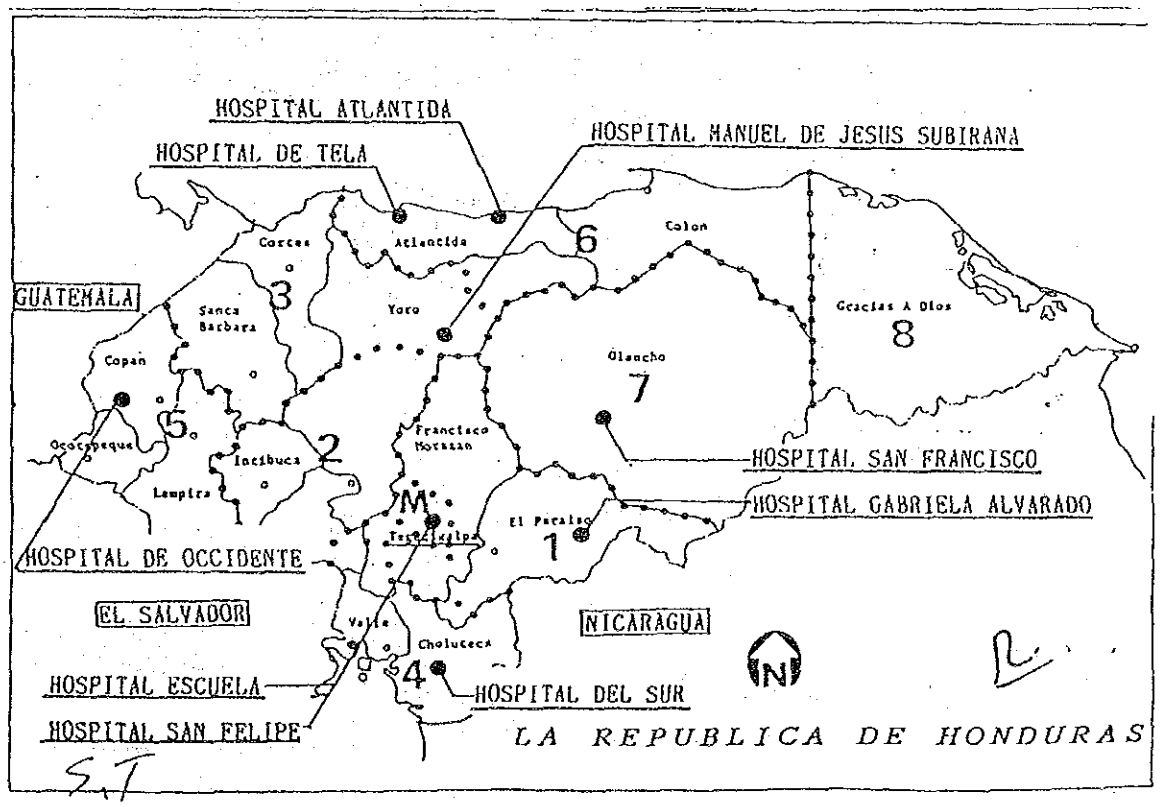
SECRETARIA DE ESTADO
EN EL
DESPACHO DE SALUD PUBLICA
REPUBLICA DE HONDURAS, CENTRO AMERICA

ANEXO I-1

LUGAR DEL PROYECTO

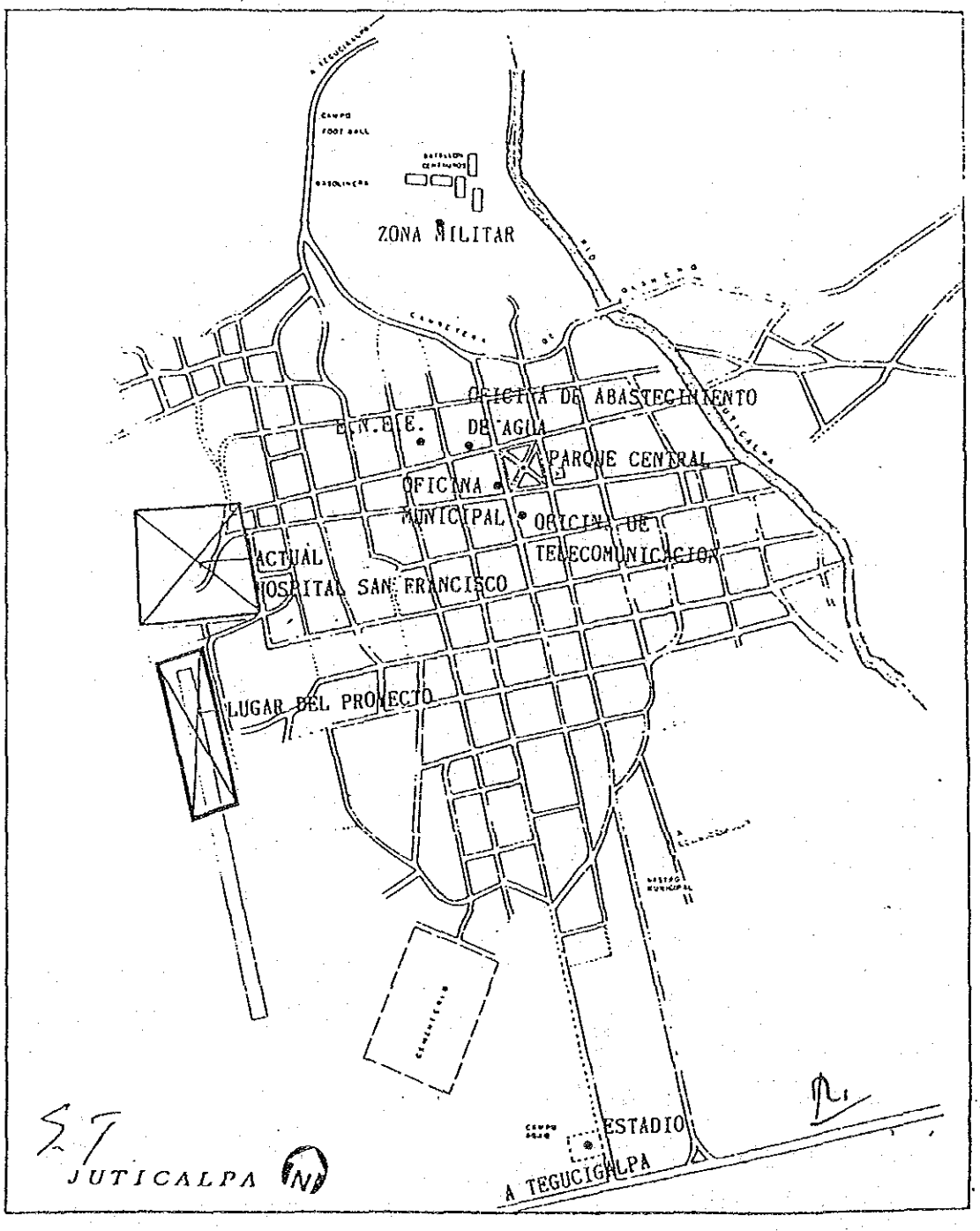
No.	NOMBRE DEL HOSPITAL	REGION No.	CIUDAD	DEPARTAMENTO
1	HOSPITAL ESCUELA	M*	Tegucigalpa	Francisco Morazán
2	HOSPITAL SAN FELIPE	M*	Tegucigalpa	Francisco Morazán
3	HOSPITAL DE OCCIDENTE	5	Sta. Rosa de Copán	Copán
4	HOSPITAL ATLANTIDA	6	La Ceiba	Atlántida
5	HOSPITAL DE TELA	6	Tela	Atlántida
6	HOSPITAL DEL SUR	4	Choluteca	Choluteca
7	HOSPITAL MANUEL DE JESUS SUBIRANA	3	Yoro	Yoro
8	HOSPITAL GABRIELA ALVARADO	1	Danlí	El Paraíso
9	HOSPITAL SAN FRANCISCO (Edificio Nuevo)	7	Juticalpa	Olancho

*M. Metropolitana.



A N E X O I-2

El lugar del Proyecto para el Nuevo Hospital San Francisco



ANEXO II
ITEMS SOLICITADOS

1. Construcción del nuevo edificio para el Hospital San Francisco, que consistirá en los siguientes departamentos:

   1) Depto. de Consulta Externa:
   Medicina Interna, Cirugía, Pediatría, Ortopedia, Obstetricia y Ginecología, Odontología y Emergencia.

   2) Depto. de Terapia y Diagnosis:
   Laboratorio, Rayos X, Operación y Abastecimiento.

   3) Depto. de Hospitalización

   4) Depto. de Administración.

2. Equipamiento para el Nuevo Hospital San Francisco.
   Equipos para Depto. de Consulta Externa, Depto. de Terapia y Diagnosis y Depto. de Hospitalización.

3. Equipamiento para los siguientes ocho hospitales:

   Hospital Escuela, Hospital San Felipe, Hospital de Occidente, Hospital Atlántida, Hospital de Tela, Hospital Del Sur, Hospital Manuel de Jesús Subirana, y Hospital Gabriela Alvarado.

   1. Los Equipos solicitados por el Gobierno de Honduras, para los ocho Hospitales mencionados anteriormente son para los Deptos. de:
      1) Pacientes Externos
      2) Radiología
      3) Laboratorio
      4) Centro de Suministro y Operación
      5) Emergencia
      6) Lavandería
      7) Otros.

   2. Los Items, prioridades y cantidades, para las categorías precitadas serán determinadas sobre los resultados del Estudio de Diseño Básico.

S.7

SECRETARIA DE ESTADO
EN EL
DESPACHO DE SALUD PUBLICA
REPUBLICA DE HONDURAS, CENTRO AMERICA

A N E X O III

OBLIGACIONES DEL GOBIERNO HONDUREÑO

1. Asegurar, Limpiar, Nivelar y vindicar los terrenos para el Proyecto.
2. Proveer las facilidades para la distribución de electricidad, suministro de agua, desague, teléfonos, gas y demás imprevistos.
3. Asegurar el pronto desembarque, exoneración de impuestos, y desadunamiento en el Puerto de llegada de Honduras de los materiales y equipos proporcionados en virtud del presente acuerdo.
4. Proporcionar a los nacionales japoneses para el cumplimiento en la entrega de materiales y servicios en conexión con el presente acuerdo, las facilidades que sean necesarias para su ingreso y salida de Honduras durante la ejecución del Proyecto.
5. Exceptuar a los nacionales japoneses que participen en el Proyecto de los derechos de aduana, impuestos internos y otros cargos fiscales creados o por crearse en Honduras con respecto al abastecimiento de materiales y servicios objeto del presente contrato.
6. Sufragar todos los gastos no incluídos en la Donación como son: Jardines, carros, portones, iluminación exterior, etc., para el Nuevo Hospital San Francisco, como también, la instalación de los equipos para los 8 Hospitales.
7. Asegurar el presupuesto y personal necesarios para la operación y mantenimiento de las facilidades y equipos otorgados en virtud de la presente ayuda.

R.

S.T

1－1－(2)　報告書説明調査ミニッツ　　(英　文)

SECRETARIA DE ESTADO
EN EL
DESPACHO DE SALUD PUBLICA
REPUBLICA DE HONDURAS, CENTRO AMERICA

MINUTES OF DISCUSSIONS

ON

THE DRAFT FINAL REPORT OF THE BASIC DESIGN STUDY

THE PROJECT FOR IMPROVEMENT OF REGIONAL MEDICAL SERVICES

IN

THE REPUBLIC OF HONDURAS

At the request of the Government of the Republic of Honduras for Grant Aid for the Project for Improvement of Regional Medical Services (hereinafter reffered to as "the Project"), the Government of Japan decided to conduct a Basic Design Study on the Project and entrusted the Study to the Japan International Cooperation Agency (JICA).

JICA sent the Basic Design Study Team headed by Dr. SENJUN TAIRA, Medical Care Supervising and Inspecting Officer, Health Insurance Bureau, Ministry of Health and Welfare, from June 1 to June 26, 1988.

As a result of the Study, JICA prepared a Draft Final Report on the Study and dispatched a Mission to explain and discuss the Report starting from August 26 to September 6, 1988.

Both parties had a series of discussions on the Report and agreed to recommend their respective Governments that the major points of understanding reached between them, attached herewith, should be examined towards the realization of the Project.

Tegucigalpa, September 2, 1988.

DR. NAOKI FURUTA
Leader,
Basic Design Study Team,
Japan International
Cooperation Agency (JICA)

DR. RUBEN VILLEDA BERMUDEZ
Minister of Public Health

SECRETARIA DE ESTADO
EN EL
DESPACHO DE SALUD PUBLICA
REPUBLICA DE HONDURAS, CENTRO AMERICA

A T T A C H M E N T

1. Both parties agreed that the main purpose of the Project should be to improve the primary medicine in Honduras.
2. The Honduras side principally has agreed to the basic design proposed in the Draft Final Report with minor alterations, mutually agreed upon to be incorporated in the Final Report.
3. The Honduras side understood the system of Japan's Grant Aid Program and confirmed the arrangements to be undertaken by the Government of the Republic of Honduras for the realization of the Project as agreed upon in the "Minutes of Discussions" dated June 20, 1988.
4. For the new Hospital San Francisco;
   1. Wards will be designed as mixed wards consisted by the internal medicine the surgery, the obstetrics and gynecology, and the pediatrics.
   2. The Honduras side accepted that after the completion of the new Hospital San Francisco, the existing facilities of the Hospital San Francisco will be used exclusivelyfor administrative offices of the healt region No.7.
   3. The Japanose side requested the Ministry of Public Healt, the Governor of Olancho and the Mayor of Juticalpa to support strongly the administration and the financial management of the new Hospital San Francisco.
5. For eight hospitals;
   The Honduras side ensured furnishing eight hospitals with medical equipment soon after handing over them.
6. The Japanese side requested the Honduras side to establish the appropiate maintenance system of donated equipment with responsibility.
7. The Honduras side requested the Japanese side for members of the Hospital Division to have opportunities to get the training on hospital administration in Japan.
8. The Final Report (10 copies in Spanish) will be submitted to the Honduras side by the end of October, 1988.

SECRETARIA DE ESTADO
EN EL
DESPACHO DE SALUD PUBLICA
REPUBLICA DE HONDURAS, CENTRO AMERICA

(西 文)

MEMORIA DE CONVERSACIONES SOBRE EL BORRADOR FINAL DEL ESTUDIO DE DISEÑO BASICO DEL PROYECTO DE MEJORAMIENTO DE LOS SERVICIOS MEDICOS REGIONALES EN LA REPUBLICA DE HONDURAS

A la solicitud del Gobierno de la República de Honduras para la aplicación de la Cooperación Financiera No Reembolsable para el Proyecto de Mejoramiento de los Servicios Médicos Regionales de ese País (al que en adelante se denominará como "El Proyecto"), el Gobierno del Japón, ha decidido realizar el Estudio de Diseño Básico del Proyecto y encargó la ejecución de dicho Estudio a la Agencia de Cooperación Internacional del Japón (JICA)

JICA envió una Misión de Estudio de Diseño Básico, encabezado por el Dr. Senjun Taira, Oficial de Inspección y Supervisión de Cuidados Médicos, Dirección de Salud Pública del Ministerio de Salud y Bienestar, desde el 1o. al 26 de Junio de 1988.

Como resultado del referido Estudio, JICA ha confeccionado un Borrador del Informe Final del Estudio y despachó una Misión a Honduras, con el propósito de explicar y discutir el contenido del mismo, durante el período comprendido entre el 26 de Agosto hasta el 6 de Septiembre de 1988.

Ambas partes, luego de largas y minuciosas conversaciones sobre el contenido de dicho Informe, acordaron recomendar a sus respectivos Gobiernos, que los principales puntos de acuerdo alcanzados por las partes, que se anexan al presente documento, deberían analizarse con miras a la realización del Proyecto.

Tegucigalpa, D. C., 2 Septiembre de 1988.

DR. NAOKI FURUTA
Jefe Misión de Estudio de Diseño Básico- Agencia de Internacional del Japón.

DR. RUBEN VILLEDA BERMUDEZ
Ministro de Salud Pública

SECRETARIA DE ESTADO
EN EL
DESPACHO DE SALUD PUBLICA
REPUBLICA DE HONDURAS, CENTRO AMERICA

A N E X O

1. Ambas partes acordaron que el propósito principal del Proyecto será mejorar la Medicina Primaria en Honduras.

2. La parte Hondureña, en principio, está de acuerdo con el diseño básico propuesto en el borrador del Informe Final, con pequeñas modificaciones que, de común acuerdo, se incorporarán en el Informe Final.

3. La parte Hondureña, declara que tiene entendido los pormenores de la Cooperación Financiera no Reembolsable, otorgada por el Gobierno del Japón, y confirma que el Gobierno Hondureño adoptará las medidas pertinentes para la realización del Proyecto, tal y conforme se ha acordado y como figura en la Actas de Discusiones de fecha 20 de Junio de 1988.

4. Para el Nuevo Hospital San Francisco :

   4.1 Los Pabellones de Pacientes serán diseñados como Pabellones Mixtos para Medicina Interna, Cirugía, Gineco - Obstetricia y Pediatría.

   4.2 La parte Hondureña aceptó que después de la construcción del Nuevo Hospital San Francisco las facilidades del actual Hospital San Francisco serán usadas exclusivamente para oficinas administrativas de la Región de Salud No.7.

   4.3 La parte Japonesa solicitó al Ministerio de Salud Pública al Gobernador de Olancho y al Alcalde de Juticalpa - apoyar fuertemente a la Administración y Operación Financiera del Nuevo Hospital San Francisco.

.../

SECRETARIA DE ESTADO
EN EL
DESPACHO DE SALUD PUBLICA
REPUBLICA DE HONDURAS, CENTRO AMERICA

5. La parte Hondureña asegura que instalará los equipos médicos de 8 Hospitales, tan pronto como estos sean recepcionados.

6. La parte Japonesa pidió a la parte Hondureña establecer un sistema apropiado de mantenimiento para el equipo donado.

7. La parte Hondureña solicitó a la parte Japonesa que el personal de la División de Hospitales tenga oportunidad de entrnamiento en Administración de Hospitales en el Japón.

8. El Informe Final será presentado en 10 copias en español a la parte Hondureña a fines del mes de Octubre de 1988.

lep/

1－2　調査日程表
（基本設計調査）

月・日	団員	行動	宿泊地
6月／1日（水）	浅野、梶原、多々良 河村、久保	成田発　(17:55, AA-060) ダラス着　(15:40)	ダラス
2日（木）	浅野、梶原、多々良 河村、久保	ダラス発　(8:20, AA-614) マイアミ経由テグシガルパ着　(15:30, TX-801)	テグシガルパ
3日（金）	浅野、梶原、多々良 河村、久保	(1)JICA事務所、日本大使館、企画省、厚生省表敬訪問 (2)インセプションレポート説明、質問書提出	テグシガルパ
4日（土）	浅野、梶原、多々良 河村、久保	(1)サン・フェリペ病院調査 (2)類似案件調査「教員再教育センター」	テグシガルパ
5日（日）	浅野、梶原、河村	テグシガルパ市内建設事情視察	テグシガルパ
	多々良、久保	コパンへ出発	コパン
6日（月）	浅野、梶原、河村	(1)スル病院調査（チョルテカ） (2)太平洋側積上港調査（サンロレンソ）	テグシガルパ
	多々良、久保	オクシデンテ病院調査（コパン）	コパン
7日（火）	浅野、梶原、河村	ガブリエラ・アルバラド病院調査（ダンリ）	テグシガルパ
	多々良、久保	サンタ・バーバラ病院調査（サン・マルコス）ラ・セーパへ移動	ラ・セーパ
8日（水）	浅野、梶原、河村	サン・フランシスコ病院調査（フティカルパ）	テグシガルパ
	多々良、久保	アトランティダ病院調査（ラ・セーパ）	ラ・セーパ
9日（木）	浅野、梶原、河村	(1)教育病院調査（テグシカルパ） (2)カウンターパートと質問書打合せ	テグシガルパ
	多々良、久保	テラ病院調査（テラ）	サンペドロスーラ
	平良、大井田 小川、正野	成田発　(17:55, AA-060) ダラス着　(15:40)	ダラス
10日（金）	浅野、梶原、河村	サン・フェリペ病院調査（テグシガルパ）	
	平良、大井田 小川、正野	ダラス発　(8:20, AA-614) マイアミ経由テグシガルパ着　(15:30, TX-801)	テグシガルパ
	多々良、久保	マヌエル・デ・ヘスス・スビラナ病院調査（ヨロ）	サンペドロスーラ
11日（土）	平良、大井田、浅野 小川、正野、梶原 河村	(1)団内ミーティング (2)機材リスト整理	
	多々良、久保	テグシガルパへ移動	テグシガルパ
12日（日）	平良、大井田、浅野 小川、正野、梶原 多々良、河村、久保	(1)テグシガルパ市内建設事情視察 (2)機材リスト整理 (3)団内ミーティング	テグシガルパ
13日（月）	平良、大井田、浅野 小川、正野、河村	(1)JICA事務所、日本大使館、企画省、厚生省表敬表問 (2)無償システムの説明、機材リスト打合せ	
	梶原、多々良、久保	機材リスト整理	テグシガルパ

月・日	団員	行動	宿泊地
14日（火）	平良、大井田、浅野 小川、正野、河村 梶原、多々良、久保	サン・フランシスコ病院施設（フティカルパ） ●フティカルパ市長表敬表問 ●建設予定地調査	テグシガルパ
15日（水）	平良、大井田、浅野 多々良、河村	(1)教育病院調査 (2)サンペドロ・スーラへ移動	サンペドロスーラ
	小川、正野、梶原 久保	(1)ミニッツ原案作成 (2)部門別平面スケッチ作成	テグシガルパ
16日（木）	平良、大井田、浅野 多々良、河村	(1)サンペドロ・スーラ病院視察 (2)テグシガルパへ移動	
	小川、正野、梶原 久保	(1)インフランストラクチャー調査 (2)ミニッツ原案作成	テグシガルパ
17日（金）	平良、大井田、浅野 小川、正野、梶原 多々良、河村、久保	(1)厚生省で総括報告 (2)ミニッツ協議（英文） (3)機材打合せ	テグシガルパ
18日（土）	平良、大井田、浅野 小川、正野、梶原 多々良、河村、久保	(1)サン・フェリペ病院調査 (2)ミニッツ原案作成（西分） (3)部門別平面スケッチ作成	テグシガルパ
19日（日）	平良、大井田、浅野 小川、正野、梶原 多々良、河村、久保	(1)団内ミーティング (2)資料整理	テグシガルパ
20日（月）	平良、大井田、浅野 小川、正野、梶原 多々良、河村、久保	(1)ミニッツ署名交換 (2)日本大使館報告	テグシガルパ
21日（火）	平良、大井田、梶原 多々良、久保	テグシガルパ発　（8:15，TX-808） マイアミ経由ダラス 着　（17:45，AA-163）	ダラス
	浅野、小川、正野 河村	(1)現地コンサル調査 (2)部門別平面スケッチ作成	テグシガルパ
22日（水）	平良、大井田、梶原 多々良、久保	ダラス発　（11:20，AA-061）	機中泊
	浅野、小川、正野 河村	(1)部門別平面スケッチで打合せ (2)建設資材調査	テグシガルパ
23日（木）	平良、大井田、梶原 多々良、久保	成田 着　（14:25）	
	浅野、小川、正野 河村	(1)部門別平面スケッチで打合せ (2)日本大使館、JICA事務所へ帰国報告 (3)建設資材調査	テグシガルパ
24日（金）	浅野、小川、正野 河村	テグシガルパ発　（8:15，TX-808） マイアミ経由ダラス 着　（17:45，AA-163）	ダラス

月・日	団　　員	行　　動	宿泊地
25日（土）	浅野、小川、正野 河村	ダラス発　(11:20, AA-061)	機中泊
26日（日）	浅野、小川、正野 河村	成　田　着　(13:10)	

（報告書説明調査）

月・日	団員	行動	宿泊地
8月／26日（金）	古田、青木、浅野、小川、梶原、河村	成田発　ダラス経由 マイアミ着(AA-060/AA-172)	マイアミ
27日（土）	古田、青木、浅野、小川、梶原、河村	マイアミ発～サンペドロ・スーラ～テグシガルパ着 (EA-957/TX-801) （悪天候のため、サンペドロ・スーラで航空機変更）	テグシガルパ
28日（日）	古田、青木、浅野、小川、梶原、河村	副大臣及び計画局次長との昼食会及び打合せ	テグシガルパ
29日（月）	古田、青木、浅野、小川、梶原、河村	教育病院調査、大学医学部長との打合せ、大使館、JICA、厚生省、表敬訪問及びドラフト説明要領補足調査	テグシガルパ
30日（火）	古田、青木、浅野、小川、梶原、河村	サン・フェリペ病院調査、基本設計調査報告書打合せ、建築事業補足調査	テグシガルパ
31日（水）	古田、青木、浅野、小川、梶原、河村	サン・フランシスコ病院視察、州知事、市長、地域衛生局長、軍責任者との面談、フテイカルパ建築事情補足調査	テグシガルパ
9月／1日（木）	古田、青木、浅野、小川、梶原、河村	基本設計調査報告書打合せ継続、ミニッツ内容協議	テグシガルパ
2日（金）	古田、青木、浅野、小川、梶原、河村	ミニッツ署名、大使館、JICA、帰国報告	テグシガルパ
3日（土）	古田、青木、浅野、小川、梶原、河村	母子病院（社会保険庁）視察 カブリエル・アルバラド病院視察（ダンリ市）	テグシガルパ
4日（日）	古田、青木、浅野、小川、梶原、河村	テグシガルパ発 ニュー・オーリング着(SH412)	ニューオリンズ
5日（月）	古田、青木、浅野、小川、梶原、河村	ニュー・オーリンズ泊 (デルタ航空、フライトキャンセルのため出発できず)	ニューオリンズ
6日（火）	古田、青木、浅野、小川、梶原、河村	ニュー・オーリンズ発 ダラス・ロス・アンゼルス経由(DL825/DL-79/JL061)	機中泊
7日（水）	古田、青木、浅野、小川、梶原、河村	成田着	

1－3　調査団員名簿

（基本設計調査）

担当業務	氏　名	所　　属
団　　長	平良　専純	厚生省保険局医療指導監査管理官
病院管理	大井田　隆	厚生省健康政策局計画課課長補佐
建築計画	浅野　静一	㈱　梓　設　計
建築設計	小川　穂積	〃
設備計画	正野　純一	〃
医療機材	梶原　嗣朗	病院ｼｽﾃﾑ開発研究所
〃	多々良俊英	〃
西語通訳	河村　昌佳	有限会社ｸﾘｴｲﾃｨﾌﾞｻｰﾋﾞｽ
〃	久保　　力	〃

（報告書説明調査）

担当業務	氏　名	所　　属
団　　長	古田　直樹	厚生省　国立病院医療センター 国際医療協力部　派遣協力課長
計画管理	青木　重仁	厚生省　大臣官房 国際課　事務官
建築計画	浅野　静一	㈱梓設計
建築設計	小川　穂積	㈱梓設計
医療機材	梶原　嗣朗	病院システム開発研究所
西語通訳	河村　昌佳	㈲クリエイティブ・サービス

2．面談者リスト
（基本設計調査）

在ホンデュラス日本国大使館	特命全権大使	板橋　毅一
	参事官	吉村　勝美
JICAホンデュラス事務所	調整員	堀田　康夫
	調整員	木部　彰二
厚生省	大臣	Dr.Ruben Villeda Bermudez
カウンターパート	副大臣	Dr.Jose T.Oqueli C
	保健局次官	Dr.Jorge A.Higuero Crespo
	計画局次長	Dr.Luis Roberto Escoto
	病院課	Dra.Rosario Cabanas
		Dra.Telma S.Soliman H.
		Gladys Isabel de yescas
	営繕課	Ing.Astul Omar Soto
サンフランシスコ病院	院長	Dr.Rigoberto Hernandez
教育病院	院長	Dr.Rigoberto Lopez
サンフェリペ病院	院長	Dr.Orlondo Molina
スル病院	院長	Dr.Victor Soriano Pizati
アトランティダ病院	院長	Dr.Fernando Azcona
テラ病院	院長	Dr.Marco Antonio Alberenga
ﾏﾇｴﾙ･ﾃﾞ･ﾍｽｽ･ｽﾌﾟﾘﾅ 病院	院長	Dr.Alvarado Gonzales Mormoe
オクシデンテ病院	院長	Dr.Arnulfo Bueso P.
ｶﾞﾌﾞﾘｴﾗ･ｱﾙﾊﾞﾗﾄﾞ 病院	院長	Dr.Reinaldo Alvarado
企画省	副大臣	Lic. Rogelio Ortega Andino

（報告書説明調査）

在ホンデュラス日本国大使館	特命全権大使	板橋　毅一
	参　事　官	渡辺　　透
JICAホンンデュラス事務所	所　　長	高橋　臣夫
	調　整　員	堀田　康夫
	調　整　員	木部　彰二
厚　生　省	大　　臣	Dr.uben Villeda Bermudez
	副　大　臣	Dr.Jose T Oqueli C
カウンターパート	保健局次官	Dr.jorge A.Higuero Crespo
	計　画　局	Lic.Mayra.A.Espinoza
	病　院　課	Dra.Rosario Cabanas
		Dra.Telma S.Soliman H
		Gladys Isabel de yescas
	営　繕　課	Ing.Astul omar Soto
サンフランシスコ病院	院　　長	Dr.Rigoberto Hernandez
教育病院	院　　長	Dr.Rigoberto Lopez
サンフェリペ病院	院　　長	Dr.Orlondo Molina
ガブリエラ・アルバラド病院	院　　長	Dr.Reinaldo Molina
社会保健庁母子病院	院　　長	Dr.Wiltredo Inestroza Urictia
UNAM医学部	学部長	Dr.Raul Felipe Calix
オランチョ州庁舎	州知事	Melchor Rubi
フティカメパ市役所	市　　長	Miguel Barahona Mortinez
第7衛生局	局　　長	Gustauo Adolto Ayes
国　　軍	大　　佐	Marco Antonio Alvarez Martinez

3．収集資料リスト

3－1　厚生省関係

(1) 資料名　BOLETIN DE ESTADISTICA E INFORMACION DE SALUD, ENERO-DICIEMBRE 1986-1987年版及び、ENERO-DICIEMBRE 1984-1985年版

発　行　DIRECCION DE PLANIFICACCION

内　容　厚生省管轄病院の医療基礎指標統計集

(2) 資料名　BOLETIN DE ESTADISTICA E INFORMACION DE SALUD, 1986年版及び1987年版

発　行　DIRECCION DE PLANIFICACCION

内　容　ホンデュラス国の医療基礎指標統計集

(3) 資料名　SALUD EN CIFRAS 1982-1985 年版、1983-1986 年版、1984-1987 年版

発　行　DIRECCION DE PLANIFICACCION

内　容　ホンデュラス国の医療基礎指標の要約版

(4) 資料名　ホンデュラス国厚生白書、1987年版

発　行　MINISTERIO DE SALUD PUBLICA

内　容　ホンデュラス国の医療基礎指標とその解説

(5) 資料名　SALUD PARA TODOS №8 Marzo 1987

発　行　MINISTERIO DE SALUD PUBLICA

内　容　ホンデュラス厚生省発行の広報誌で、厚生省の政策、方針の解説

(6) 資料名　INFORME FINAL SOBRE ASESORIA EN ORGANIZACION Y ADMINISTRACION DE LA DIVISION DE INGENIERIA Y MANTENIMIENTO, NOVIEMBRE 1985

発　行　DIVISION DE INGENIERO Y MANTENIMIENTO DE SALUD

内　容　厚生省管理局営繕課作成の施設、機材のメンテナンス向上の上申書

(7) その他　医療サービス、病院予算、医療教育、外国援助等のプリント

(8) 資料名　各病院の現状リスト

発　行　調査団

内　容　９病院を訪問し、調査した各病院の調査結果リスト

3－2　企画省関係

(1)　資料名　BOLETIN ESTADISTICO, FEBRERO 1988 年版、1987年版

発　行　BANCO CENTRAL DE HONDURAS

内　容　ホンデュラス中央銀行発行の物価上昇等を含む経済統計指標

(2)　資料名　HONDURAS EN CIFRAS, 1979-1984 年版及び1983-1985 年版

発　行　DEPARTAMENTO DE ESTUDIOS ECONOMICOS

内　容　統計局発行の経済指標推移の統計集

(3)　資料名　SINTESIS PLAN NACIONAL DE DESAPROLLO, 1987-1990

発　行　SECRETARIA DE PLANIFICACION

内　容　企画省発行の国家開発４ヶ年計画

3－3　その他

(1)　資料名　SOUTH AMERICAN HANDBOOK, 1988

発　行　TRADE & TRAVEL PUBLICATIONS

内　容　中南米各国の一般事情

(2)　資料名　AREAS SILVESTRES DE HONDURAS

発　行　ASOCIACION HONDURENA DE ECOLOGIA

内　容　ホンデュラス国内の未開地域の解説書

(3)　資料名　EVOLUCION HISTORICA DE HONDURAS

発　行　LONGINO BECERRA

内　容　ホンデュラス国の歴史の解説書

(4)　資料名　ホンデュラス国建築単価集

発　行　調査団

内　容　調査団が現地で調査した建築単価集

JICA